



Organización Meteorológica Mundial

INFORME SOBRE LA SEGUNDA CONFERENCIA DE LA OMM SOBRE LA PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES EN LA METEOROLOGÍA Y LA HIDROLOGÍA

Ginebra, Suiza, 24-27 de marzo de 2003



RESUMEN EJECUTIVO

La Segunda Conferencia de la OMM sobre la participación de las mujeres en la meteorología y la hidrología se celebró en la Sede de la Secretaría de la OMM, en Ginebra, del 24 al 27 de marzo de 2003. Los objetivos principales de la Conferencia eran: examinar la situación actual en cuanto a la participación de las mujeres en meteorología e hidrología; examinar los progresos realizados desde la reunión de Bangkok de la OMM sobre la participación de las mujeres en la meteorología y la hidrología, que tuvo lugar en 1997; desarrollar elementos de referencia para medir los progresos futuros; y desarrollar estrategias para aumentar la participación de las mujeres en las actividades de la OMM y de los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales (SMHN). En la Conferencia se examinaron también los aspectos de las actividades de los SMHN que son sensibles al género, como la aplicación de la información climática por las mujeres en el medio rural, o los papeles especiales que desempeñan las mujeres en la gestión del agua y en la respuesta frente a desastres.

En la Conferencia se examinaron y se reafirmaron las recomendaciones de la reunión de Bangkok de 1997, y se señaló la necesidad de ponerlas en práctica y de asumir responsabilidades. Para avanzar hacia ese objetivo y para promover aún más la participación de las mujeres en meteorología e hidrología y en las actividades de la OMM, la Conferencia acordó que las profesionales y, en particular, las participantes en la Conferencia adoptasen las medidas siguientes:

- Que las mujeres profesionales promuevan y participen en el desarrollo de carreras profesionales, ejerciendo a nivel oficial y oficioso como mentoras, orientadoras y consejeras.
- Que las participantes, antes del Congreso, informen a los Representantes Permanentes de sus países de las recomendaciones y resultados de la Conferencia.
- Que las participantes trabajen continuamente para propiciar una mayor conciencia acerca de los resultados de la Conferencia en sus propias instituciones/organizaciones/países.
- Que las participantes constituyan redes regionales/subregionales para intercambiar ideas, experiencias y políticas. Tales redes pueden servir también para que las participantes compartan información con otros países de su región no presentes en la Conferencia.

La Conferencia instó a los SMHN, a las Comisiones Técnicas y a las Asociaciones Regionales, así como los representantes permanentes, a que adopten las medidas siguientes:

- Que los SMHN establezcan y apoyen en cada país puntos de enlace sobre meteorología e hidrología en relación con el género.
- Que las Asociaciones Regionales y las Comisiones Técnicas designen y apoyen puntos de enlace relativos al género constituidos por mujeres con una preparación adecuada.
- Que las Asociaciones Regionales y las Comisiones Técnicas informen con regularidad al Congreso y al Consejo de los progresos realizados en relación con el género.

- Que los Representantes Permanentes informen con regularidad sobre cuestiones de género en las reuniones de las Asociaciones Regionales.
- Que los Representantes Permanentes faciliten, en particular a su personal femenino, información sobre oportunidades de carrera y desarrollo profesional.
- Que los SMHN adopten medidas especiales para conservar a las profesionales jóvenes, por ejemplo ofreciendo intercambios, comisiones de servicio y cometidos especiales.
- Que los SMHN examinen la posibilidad de crear asociaciones nacionales de mujeres en meteorología e hidrología, con miras a constituir una Asociación Internacional de Mujeres en Meteorología e Hidrología.

La Conferencia recomendó que la Secretaría de la OMM tomase la iniciativa en las líneas de actuación siguientes:

- Crear en la OMM un puesto de experto en género que siga atentamente los progresos, analice la temática del género en la OMM y ayude a poner en práctica medidas recomendadas por esta Conferencia. El experto o experta en género se ocuparía, entre otras funciones, de desarrollar módulos de formación para la sensibilización con respecto al género, que se impartirían en la Secretaría de la OMM y en los SMHN.
- Creación de un grupo consultivo especial del Consejo Ejecutivo sobre cuestiones de género, que estaría integrado por el experto o experta en género de la OMM y por los puntos de enlace sobre género de las Asociaciones Regionales y de las Comisiones Técnicas. Dicho grupo se encargaría, en particular, de examinar los mecanismos posiblemente necesarios en un futuro para avanzar hacia la igualdad de los géneros.
- Incluir las cuestiones de género como puntos del orden del día del Congreso.
- Obtener regularmente de sus miembros estadísticas desglosadas por géneros, y elaborar informes sobre los esfuerzos de los miembros por impulsar las recomendaciones de esta Conferencia y por identificar los obstáculos que dificulten el progreso.
- Desarrollar un mandato para los puntos de enlace nacionales sobre género.
- Alentar a los Representantes Permanentes a que incorporen a mujeres como miembros de las delegaciones en reuniones, conferencias, programas de formación, etc. de la OMM, incluyendo indicaciones explícitas en tal sentido en los formularios de candidatura.
- Seguir promoviendo, desarrollando y ofreciendo módulos de aprendizaje a distancia (de sensibilización y de formación), y en particular orientados a programas de graduación ofrecidos por universidades acreditadas.
- Publicar el material de la Conferencia de Ginebra en el sitio Web de la OMM sobre la mujer en la meteorología y en la hidrología.
- Facilitar fondos para permitir la puesta en práctica de las actuaciones recomendadas por esta Conferencia.

INFORME SOBRE

LA SEGUNDA CONFERENCIA DE LA OMM SOBRE LA PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES EN LA METEOROLOGÍA Y LA HIDROLOGÍA

Ginebra, Suiza, 24-27 de marzo de 2003

INTRODUCCIÓN

1. La Segunda Conferencia de la OMM sobre la participación de las mujeres en la meteorología y la hidrología se celebró en la Sede de la Secretaría de la OMM, en Ginebra, del 24 al 27 de marzo de 2003. Los objetivos principales de la Conferencia eran: examinar la situación actual con respecto a la participación de las mujeres en la meteorología y en la hidrología desde la reunión de Bangkok de la OMM sobre la participación de las mujeres en meteorología e hidrología, que tuvo lugar en 1997; desarrollar elementos de referencia para medir los progresos futuros; y desarrollar estrategias para aumentar la participación de las mujeres en las actividades de la OMM y de los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales (SMHN). En la Conferencia se examinaron también los aspectos de las actividades de los SMHN que son sensibles al género, como la aplicación de la información climática por las mujeres en el medio rural, o los papeles especiales que desempeñan las mujeres en la gestión del agua y en la respuesta frente a desastres. Asistieron a ella 134 participantes de 101 Miembros de la OMM, y cuatro representantes de organizaciones internacionales. La lista de participantes figura en el Apéndice I.

2. La Conferencia fue inaugurada por el **Prof. G.O.P. Obasi, Secretario General de la OMM.**

DISCURSO DEL PROFESOR G.O.P. OBASI

3. En su discurso, el Secretario General recordó la conferencia organizada por la OMM en 1997, en Bangkok, sobre la participación de las mujeres en meteorología e hidrología. Señaló que la presente Conferencia no se celebraba sólo para examinar los progresos realizados desde aquella reunión, sino que su empeño principal era explorar diversas vías y oportunidades brindadas por los avances de la tecnología, así como la utilidad de la interconexión y de la función mentora para hacer frente a los desafíos que habrán de superar las mujeres para mejorar sus carreras profesionales en meteorología e hidrología.

4. El Secretario General expuso algunas de las dificultades aparejadas principalmente a las normas culturales y sociales, que obligan a las mujeres a compatibilizar sus responsabilidades familiares y profesionales. Ese estado de cosas es especialmente importante cuando las responsabilidades laborales obligan a trabajar en turnos.

5. El profesor Obasi se refirió a la encuesta mundial realizada en 2001 sobre la participación de las mujeres y de los varones en la labor de la OMM. Señaló que la conclusión principal de esa encuesta denotaba ligeros aumentos porcentuales en la participación de la mujer en las actividades de la OMM, en comparación con los resultados de la primera encuesta, que se realizó en 1997.

6. El Secretario General señaló que en la Secretaría de la OMM se aplicaba rigurosamente la política de igualdad de oportunidades para la obtención de puestos y para la promoción profesional. Señaló que el porcentaje de mujeres del cuadro orgánico había aumentado en los últimos años, y que había actualmente mujeres en varios puestos de Directora de Departamento y de Jefa de División en la Secretaría.

7. Para concluir, el profesor Obasi instó a los gobiernos y a los directores de los SMHN a que adopten medidas para promover la participación de las mujeres en la meteorología y en la hidrología. Prometió su apoyo personal para que las mujeres sigan participando cada vez más en las actividades y en la labor de la OMM.

DISCURSO DE LA SRA. JOKE WALLER-HUNTER

8. La señora Joke Waller-Hunter manifestó que, como Secretaria Ejecutiva de la CMCC de las Naciones Unidas, estaba interesada no sólo en ciertos aspectos de la vida de los participantes en la Conferencia, sino también en los esfuerzos por conseguir una mayor participación de las mujeres en la meteorología y en la hidrología. Tomó nota de que las mujeres habían librado duras batallas, durante muchos años, por ser aceptadas, valoradas y acreditadas como científicas de pleno derecho, y por ser conceptuadas en la misma categoría que sus colegas masculinos. Afirmó que las mujeres han desempeñado actividades científicas desde los orígenes de la especie humana en nuestro planeta, y señaló como ejemplo a En Hedu'Anna, Suma Sacerdotisa de la diosa lunar de Sumeria, de cuyas realizaciones en astronomía y en matemáticas hace más de 4000 años ha quedado constancia en tablillas de piedra. Señaló que, en su opinión, las sociedades volvían a tomar conciencia de que el progreso científico y el avance no están ni determinados ni vinculados al género.

9. La señora Joke Waller-Hunter se refirió al actual debate sobre el cambio climático y a los objetivos de la CMCCNU de estabilizar las concentraciones de gases de efecto invernadero y permitir a los sistemas adaptarse naturalmente al cambio climático, asegurando con ello la producción de alimentos y un desarrollo económico sostenible. Dado que el cambio climático afecta al desarrollo y que las soluciones tienen que ser compatibles con los objetivos de desarrollo, es esencial vincular las ciencias físicas, como la meteorología o la hidrología, a las ciencias sociales. Las investigaciones necesarias para decidir opciones de política con conocimiento de causa exigen un esfuerzo sin precedentes de colaboración individual, que va más allá del ámbito de los grupos, de los países o de las regiones. La señora Waller-Hunter señaló con orgullo que las mujeres habían participado activamente en la labor del IPCC que sentó las bases para las negociaciones de la CMCCNU. Mencionó el nombre de algunas de esas sobresalientes mujeres, y se mostró complacida ante la elección de la primera mujer que preside un órgano subsidiario del IPCC, Daniela Stoycheva (Bulgaria).

10. Tras observar que en su definición y en sus fines la ciencia no entiende de géneros, la señora Waller-Hunter señaló que el interés principal de la Conferencia era "el nexo entre lo más esencial de nuestros campos científicos respectivos y la metodología que permitirá a un mayor número de mujeres trabajar en esos campos". Concluyó que la dedicación, la persistencia y la pasión son, tanto en ciencia como en políticas, la característica distintiva de las mujeres que abrirá el camino hacia el futuro.

DISCURSOS PRINCIPALES

11. La **Dra. Kema Chikwe**, Ministra de Aviación de Nigeria, indicó que la Conferencia ofrecía a los delegados de los países en desarrollo, y especialmente de África, una excelente oportunidad para preparar estrategias orientadas a la igualdad de género en meteorología e hidrología, tanto en los SMHN de sus respectivos países como en la OMM. Indicó que esa igualdad es absolutamente necesaria en este primer decenio del siglo XXI, ya que en la mayoría de las culturas de África se percibe, equivocadamente, que el lugar de las mujeres es únicamente el hogar. Observó que el nivel de estímulo y de posibilidades otorgadas a las mujeres por el actual Gobierno de Nigeria, presidido por el presidente Obasanjo, no tiene precedentes en la historia del país. El Gobierno ha puesto en marcha

una política nacional sobre la mujer, y reserva para las mujeres un 30% de todos los nombramientos políticos.

12. Esta tendencia progresiva se ha reflejado también en el Servicio Meteorológico de Nigeria, que contrató a su primera meteoróloga en 1975 y en el que actualmente trabajan 40 meteorólogas e hidrólogas con preparación. Aunque hasta el año 2000 no había mujeres en puestos directivos, en 2003 hay ya cuatro de ellas en un equipo de gestión de 12 personas del Organismo Meteorológico de Nigeria. La Dra. Chikwe señaló que a nivel continental las perspectivas profesionales de las mujeres en meteorología e ideología han mejorado, y observó que antes de la Conferencia de Bangkok sólo había una Representante Permanente (RP) del continente africano ante la OMM, mientras que en 2003 ese número ascendía ya a cuatro. Pidió a las profesionales que ocupan puestos de autoridad en meteorología e hidrología que sean para las jóvenes y las niñas un modelo y una fuente de inspiración y de motivación.

13. La Dra. Chikwe deseó a los presentes el éxito de la Conferencia, y concluyó leyendo un poema escrito por ella y titulado "La meteorología y la hidrología: El grito de la mujer africana", en el que exhortaba a aliviar la pesada carga que para la mujer africana entrañan una vida de trabajos fatigosos y la escasez de alimentos y de agua. El poema, que recibió una cálida acogida, concluye con esperanza: "Yo soy el nuevo camino, el desafío, la esposa, la madre".

14. La **Profesora Lydia Makhubu**, Presidenta de la Organización del Tercer Mundo para la Mujer y la Ciencia (TWOWS), observó que, aunque el desarrollo científico del Tercer Mundo difícilmente será posible si no se utiliza plenamente la capacidad intelectual de mujeres y varones por igual, el número de mujeres en ciencia y en tecnología, como estudiantes o como empleadas en instituciones y en puestos científicos destacados, es muy pequeño en comparación con el de los varones. Señaló que las mujeres contemplan desde una perspectiva muy especial la aplicación de la ciencia y de la tecnología al proceso de desarrollo. Por ello, los objetivos básicos de su Organización consisten en aplicar esas habilidades y talentos singulares de las mujeres científicas a la resolución de problemas urgentes en el Tercer Mundo y, de ese modo, situar a sus integrantes a la altura de otros científicos de ámbito mundial. Entre las actividades de la TWOWS se incluyen la concesión de becas de investigación y de viaje a sus miembros, y la publicación de un boletín. Además, tiene un programa de becas para que las mujeres graduadas puedan realizar el doctorado; la Organización ha concedido ya 155 becas.

15. La Profesora Makhubu enumeró los prejuicios que histórica y tradicionalmente se han opuesto a que las mujeres accedan a las disciplinas científicas, y los calificó de desafortunados, ya que la ciencia y la tecnología están consideradas como el motor del cambio social y económico, y es esencial que las mujeres tengan una presencia tangible en esas áreas como madres, como educadoras sociales y como transmisoras de ideas de generación en generación. Las mujeres pueden ser esposas, madres y científicas al mismo tiempo, convirtiendo su primacía tradicional en liderazgo científico, y transformando su inclinación natural hacia las ciencias de los seres vivos en una pujanza que les permitirá contribuir a las aplicaciones de la ciencia en beneficio del Tercer Mundo.

16. La Profesora Makhubu exhortó a cambiar el paradigma que rige la práctica de las ciencias para impulsar una mayor participación de las mujeres en la ciencia y en la tecnología, de modo que tanto ellos como ellas trabajen juntos en defensa del desarrollo de la mujer. Propuso asimismo abordar el problema de los estereotipos de género en la educación, con objeto de transformar las actitudes negativas hacia la educación científica de las niñas, fomentar la confianza en las adolescentes ante las carreras científicas, promover los estudios de postgrado de las mujeres, potenciar la capacidad investigadora de la mujer, y promover la divulgación de las ciencias entre el público.

DISPOSICIONES DE ORDEN PRÁCTICO

17. La Conferencia acordó su horario de trabajo (de 9.00 a 12.00 y de 14.00 a 17.00), y los preparativos para las reuniones de los grupos de debate. La Conferencia eligió por unanimidad a Mary Glackin (Estados Unidos de América), Nancy Cutler (Canadá), Magali Stoll (Francia), Shyamala Balasubramanian (India) y Marina Petrova (Federación de Rusia) como Presidentas de las reuniones, y adoptó el orden del día que figura en el Apéndice II. Las Presidentas eligieron por unanimidad a la Sra. Nancy Cutler como Presidenta de la Conferencia.

EXPERIENCIAS DE OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES

18. Tanto en el sector privado como en el estatal se ha comprendido que, si se tiene presente el género, las cosas funcionan mejor. Las empresas saben ya que para prestar un mejor servicio a sus clientes y para obtener el mejor rendimiento de sus empleados deben tener en cuenta las diferentes maneras en que los varones y las mujeres pueden ser de utilidad a sus organizaciones.

19. A nivel internacional, las actividades de los dos últimos decenios han permitido comprender claramente que los progresos en medio ambiente, derechos humanos, población, y desarrollo social y económico, dependen del avance de las mujeres. La Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, que se celebró en Rio de Janeiro en 1992, afirmó el papel vital de las mujeres en la consecución del desarrollo sostenible y en la protección del medio ambiente. La comprensión cada vez mayor del importante papel que desempeñan las mujeres desembocó en la trascendental Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, que se celebró en Beijing en 1995. De esa Conferencia surgió una Plataforma de Acción que, entre otras muchas recomendaciones a los Gobiernos de todo el mundo, instó a los organismos de las Naciones Unidas a desarrollar políticas y programas sensibles al género. Uno de sus resultados fue la introducción del concepto de incorporación de la perspectiva de género (véase el párrafo 23 infra) en el proceso de planificación y en la realización de los programas de numerosos organismos de las Naciones Unidas.

20. La **Sra. Patricia Faccin**, Secretaria del Grupo sobre Cuestiones de Género (GGI) de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), refirió la experiencia de la UIT en lo relativo al género, y ofreció algunas estadísticas sobre los porcentajes de mujeres en las categorías profesional y auxiliar del personal de la UIT. En 2002 esos porcentajes arrojaban un 71'5% de varones y un 28'5% de mujeres en puestos profesionales, frente a un 27'7% de varones y un 72'3% de mujeres en la categoría de servicios generales. Hay dos Grupos en la UIT cuyos objetivos principales son promover y conseguir la igualdad de género: el Grupo interno sobre Cuestiones de Género (GGI) y el Grupo de Trabajo sobre Cuestiones de Género del Sector de Desarrollo de las Telecomunicaciones (WGGI).

21. El GGI está orientado a la realización de cursillos de concienciación sobre cuestiones de género, a la participación en las actividades de los organismos de las Naciones Unidas, a las actividades del Día Internacional de la Mujer y a las políticas para hacer frente al acoso de género, entre otras actividades, y ha adoptado la incorporación de la perspectiva de género como objetivo principal para conseguir y mantener la igualdad de género en la UIT. El WGGI se propone crear una mayor conciencia de las repercusiones que para la mujer ha tenido el desarrollo impulsado por las telecomunicaciones, y promover la incorporación de la perspectiva de género en las políticas y programas de telecomunicaciones. Además, trata de conseguir que los beneficios de las telecomunicaciones recaigan por igual sobre varones y mujeres. Para alcanzar ese objetivo ha hecho uso de publicaciones y material de promoción, una encuesta sobre cuestiones de género, un sitio Web específico, presentaciones a cargo de expertos, y cursillos prácticos. La

Conferencia Mundial de Desarrollo de las Telecomunicaciones, celebrada en Estambul en marzo de 2002, reforzó la incorporación de la perspectiva de género en la UIT, que está actualmente integrada en todos los planes de actuación y planes estratégicos, operacionales y presupuestarios de la UIT.

22. El **Sr. Patrice Robineau**, de la Comisión Económica para Europa (CEPE) de las Naciones Unidas, describió la experiencia en la CEPE a ese respecto, y en relación con la incorporación de la perspectiva de género. Observó que las mujeres están insuficientemente representadas en los niveles decisorios, especialmente en las organizaciones técnicas, y señaló que, en su opinión, los obstáculos culturales y sociales están entorpeciendo el proceso de incorporación de la mujer en todas las esferas de la vida política y económica. Existen desigualdades en cuanto a empleo y a oportunidades de contratación, en cuanto a formación, y en cuanto a representación en los niveles jerárquicos superiores de las organizaciones. Señaló que la incorporación de la perspectiva de género constituye un medio necesario para promover la igualdad de género, ya que favorece la consecución de justicia, de equidad y de poder para la mujer. Para conseguir una sociedad equilibrada, señaló el Sr. Robineau, había que modificar algunos comportamientos sociales y políticos, e introducir gradualmente la perspectiva de género en todos los aspectos de todas las actividades, tanto de realización como de planificación, de las organizaciones.

INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO

23. Las Naciones Unidas definen la incorporación de la perspectiva de género como "el proceso mediante el que se evalúan las implicaciones que para mujeres y varones tienen las acciones planificadas, incluidas las legislaciones, las políticas y los programas, en todas las áreas y niveles. Es una estrategia encaminada a conseguir que las preocupaciones y experiencias tanto de las mujeres como de los varones constituyan una dimensión integral en el diseño, realización, seguimiento y evaluación de las políticas y programas en todas las esferas políticas, económicas y sociales, a fin de que mujeres y varones se beneficien en igual grado y de que la desigualdad no se perpetúe. El objetivo es, en última instancia, la igualdad de los géneros" (Consejo económico y social, E/1997/66, julio de 1997).

24. Un primer paso para incorporar la perspectiva de género consistiría en un análisis en términos de género. Aunque la OMM no ha emprendido todavía oficialmente ese tipo de análisis, algunos miembros de nuestra comunidad han reconocido la significación del género en sus actividades. Así, por ejemplo, el Centro de Control de la Sequía de Nairobi está trabajando con un equipo de expertos para investigar el papel desempeñado por las mujeres en la aplicación de información climática en la región del Gran Cuerno de África (véanse infra las consideraciones de M. Onyango). Se argumenta que el acceso en tiempo oportuno y la aplicación de información sobre el tiempo y el clima por las mujeres en el medio rural es crucial para la reducción de la pobreza, la gestión del medio ambiente, la gestión de desastres y el desarrollo sostenible. Diversos miembros de la comunidad hidrológica informan de los progresos que se están realizando gracias a la incorporación de la perspectiva de género en el sector hídrico (véase el párrafo 28 infra). En todos los casos, una actuación equitativa en ese aspecto mediante un ciclo de proyecto es esencial para su éxito.

25. La **Sra. Betty Soto Terrazas**, especialista en salud pública de Bolivia, pronunció una presentación sobre la inocuidad del agua y los saneamientos a nivel local en Bolivia. La oradora se refirió a las condiciones de vida de las mujeres rurales, sobre las que se recaen responsabilidades desde temprana edad. Su nivel de analfabetismo es alto y los saneamientos son deficientes, y la situación empeora enormemente durante y con posterioridad a desastres naturales tales como sequías o crecidas, cuando no se dispone del necesario apoyo del Gobierno. Las mujeres están excluidas de los niveles de decisión

altos y, a ese nivel, la incorporación de una perspectiva de género y de una perspectiva cultural no consigue sino lentos progresos.

26. La oradora instó al gobierno de Bolivia a adoptar las medidas apropiadas para aliviar la situación de las mujeres, incorporando a éstas en todos los aspectos de la toma de decisiones a nivel local, a fin de que estén sensibilizadas y preparadas para comportarse y para velar por la seguridad y el bienestar de sus familias y de sus comunidades cuando se produzca un desastre. Un medio efectivo para mejorar la participación de las mujeres implica orientar la atención hacia la política y hacia las instituciones de nivel local.

27. La **Dra. Maria Onyango**, de la Universidad Maseno de Kenia, se refirió al papel de las mujeres en la aplicación de información climática en la región del Gran Cuerno de África. La oradora demostró que los fenómenos climáticos extremos afectan más a las mujeres africanas, que, aun constituyendo el grueso de la población rural, carecen de conocimientos para hacer frente a las crecidas y a las sequías, que vienen a ser el 70% de los desastres naturales en las regiones. Las mujeres carecen de tecnología y de conocimientos para conservar el agua, y tienden a degradar los bosques cuando extraen de ellos alimentos y leña. Así pues, aunque su actuación es clave para las actividades de gestión del medio ambiente, las mujeres contribuyen sin saberlo al cambio climático.

28. La Dra. Onyango argumentó que una mayor educación y concienciación de las mujeres en esa región les conferiría una mayor iniciativa y responsabilidad frente a los efectos del clima. Además de movilizar a la comunidad, será necesario encontrar la manera de hacer frente a los desafíos en determinados grupos tradicionales y culturales para aliviar el sufrimiento de la mujer rural africana. Algunas de las actuaciones que recomendó para obtener soluciones consistían en realizar proyectos piloto apropiados y cursos de formación adaptados al nivel local, y en incorporar la perspectiva de género en la conservación del agua y en las estrategias de gestión forestal.

29. La **Dra. Emma Archer**, de la Universidad de Ciudad del Cabo, Sudáfrica, manifestó que, pese a estar mejorando la eficacia de las predicciones climáticas, se ha llegado a la conclusión de que, en lo que se refiere al sector agrícola, la información climática del Servicio Meteorológico de Sudáfrica puede ser de alcance limitado. La información debe beneficiar en primer lugar a los usuarios finales. Ciertos estudios indican que subgrupos tales como las mujeres, las familias de castas inferiores, los pastores que viven en regiones periféricas y los ancianos pueden quedar excluidos de los beneficios de la información sobre el clima. El papel de las mujeres para asegurar los alimentos en las regiones rurales de Sudáfrica es vital y, sin embargo, aquéllas pueden quedar excluidas, de hecho, de los beneficios de la información climática. Cierta estudio concluyó que el género es un factor muy importante con respecto a la aplicación y a la utilidad de la información sobre el clima. La fecha del comienzo de los fenómenos climáticos es el tipo de predicción más frecuentemente solicitada, y la mayoría de las predicciones se solicitan para el periodo que abarca desde agosto hasta octubre. Los hombres, como cabezas de familia, prefieren la radio como fuente de información, pero las mujeres preferirían ser informadas por los funcionarios encargados de su difusión.

30. La Dra. Archer observó que, pese a ser un grupo clave de usuarios de información sobre el clima, las mujeres pueden quedar excluidas del sistema que la proporciona, por lo que hay que encontrar la manera de que también ellas se beneficien de esa información. Propuso que la atención se centre en quienes necesiten esa información, en el tipo específico de información requerida, y en la forma de comunicar eficazmente dicha información a todos los usuarios. Algunos de los factores a considerar son el entorno de los usuarios, la capacidad institucional local, y los intermediarios clave en la difusión de esa información.

CÓMO TRASPASAR LA BARRERA INVISIBLE

31. La **Sra. Linda Wirth**, de la Oficina para la Igualdad de Género de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), pronunció una ponencia sobre la ruptura del 'techo de vidrio'. Para ella, ese techo son los obstáculos invisibles y artificiales que impiden a las mujeres acceder a trabajos ejecutivos de alto nivel y las mantienen en la base de la pirámide económica. La barrera se manifiesta en la manera en que está organizado el trabajo, en la segregación laboral, en la diferencia de ingresos según el género, en el reparto del tiempo en el trabajo y en la familia, y en la falta de experiencia directiva de las mujeres, entre otras manifestaciones. Mediante estadísticas de diciembre de 2000, la oradora ilustró la existencia de ese techo invisible para las profesionales del sistema de las Naciones Unidas: en el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), las mujeres representan la mitad de los empleados del cuadro orgánico, pero sólo un 33'3% en la OIT, un 21' 7% en la OMM, y un 17' 3% en el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA).

32. La Sra. Wirth afirmó que ese techo invisible debía ser eliminado, ya que la preparación y las aptitudes de las mujeres están mejorando; además, va en aumento el número de mujeres que establecen negocios, las mujeres son un recurso clave en la creación de nuevos productos, y todo ello es "bueno para los negocios". Hay varias maneras de eliminar esa barrera invisible, entre ellas la diversificación de las ocupaciones de varones y mujeres, la voluntad de compartir las responsabilidades familiares, la eliminación de prejuicios de género en la contratación, en la promoción y en la formación, y una mayor sensibilidad con respecto al género en las políticas de recursos humanos. En la OIT se han formulado una serie de recomendaciones verificables en relación con el género, consistentes en: objetivos claros para mejorar el equilibrio de las plantillas en todos los niveles; promoción del liderazgo femenino en la oficina procurando expresamente designar a mujeres en puestos de alto nivel; creación de un entorno de trabajo que permita una vida privada y profesional más equilibrada; e intolerancia ante el acoso sexual y otras formas de acoso y ante todo tipo de comportamiento sexista.

BALANCE: RESULTADOS DE UNA ENCUESTA, Y EXPERIENCIAS DE LA OMM

33. La **Sra. Haleh Kootval**, Jefa de la División de Servicios Meteorológicos para el Público de la Secretaría de la OMM y uno de los puntos de enlace sobre asuntos de la mujer en la Organización, expuso en líneas generales los resultados de una encuesta mundial realizada en 2001 para obtener datos estadísticos sobre el grado y la naturaleza de la participación de las mujeres y de los varones en las actividades de la OMM, en comparación con los datos de referencia de la encuesta de 1997. La conclusión principal de esa encuesta era que, aunque había habido un ligero aumento en el porcentaje de mujeres que participan en ciertas actividades de la OMM desde 1997, en conjunto el cambio apenas había sido apreciable. Las mujeres seguían estando muy insuficientemente representadas en las actividades de la OMM. En las Comisiones Técnicas, en las Asociaciones Regionales y en el Consejo Ejecutivo, así como en los puestos de los SMHN y en la Secretaría de la OMM, la participación seguía siendo predominantemente masculina.

34. Se indican a continuación algunos resultados específicos de la encuesta:

- Las mujeres representan un 6'4% de los delegados principales en el Congreso, frente a un 3'1% en la encuesta de 1997;
- Los varones tienen una probabilidad aproximadamente ocho veces mayor que las mujeres de participar como miembros de las delegaciones en el Congreso, frente a una proporción de 1 a 10 en la encuesta de 1997;

- Los varones tienen una probabilidad cinco veces mayor que las mujeres de participar como delegados en las reuniones del Consejo ejecutivo, frente a una relación de casi 1 a 7 en la encuesta de 1997;
- Las mujeres representan un 11% de la composición de las comisiones técnicas de la OMM, el mismo porcentaje que en la encuesta de 1997;
- Aunque los datos de ciertos grandes países de la AR II y de la AR VI revelan un alto índice de mujeres en los SMHN, a nivel mundial ese índice es insuficiente en más de un 90% de los Miembros;
- Aunque las mujeres representen posiblemente una parte razonable de la plantilla total de los SMHN, representan sólo entre un 10% y un 15% de los participantes en la mayoría de las actividades de la OMM.

35. Con respecto al número de empleadas en la Secretaría de la OMM, aunque el número real de mujeres en plantilla parece indicar igualdad de género, en 1999 las mujeres representaban un 18'9% del personal del cuadro orgánico y un 78'6% de los servicios generales. Sin embargo, al término de 2002 había aumentado de manera ligera pero apreciable el porcentaje de mujeres del cuadro orgánico, que ascendía al 23'7%. En 2003, hay tres Directoras de Departamento y varias Jefas de División en la Secretaría.

BALANCE: EXPERIENCIAS DE LOS SMHN

36. La Conferencia siguió examinando este tema en once grupos de debate. En ellos grupos se abordaron asuntos tales como las políticas nacionales que influyen en cuestiones de género, y los obstáculos y desafíos que dificultan las oportunidades de desarrollar una carrera profesional en meteorología e hidrología. Los participantes hablaron también de su experiencia personal en relación con los puestos de trabajo, e identificaron cuestiones y problemas comunes que conciernen a la mayoría de las mujeres que trabajan en los SMHN, que en gran parte habían sido ya debatidos y abordados durante la Conferencia de Bangkok (1997). Los resultados de los debates fueron resumidos y expuestos a la plenaria por la Presidenta de la reunión. Tanto en teoría como en la práctica siguen existiendo en muchos países obstáculos sociales e institucionales a la participación de las mujeres que obstaculizan la mejora de la situación laboral de la mujer. Constituye un desafío conseguir que las jóvenes se dediquen a disciplinas científicas, y crear entornos de trabajo que potencien a las mujeres en todos los aspectos de la meteorología y de la hidrología. Para lograrlo, habría que modificar las actitudes en el lugar de trabajo, en el hogar y en relación con las políticas nacionales. (Véase el Anexo).

EXAMEN DE LAS RECOMENDACIONES DE BANGKOK, Y ACTIVIDADES BASADAS EN ELLAS

37. La **Sra. Nancy Cutler** (Canadá) hizo una reseña de las recomendaciones de la reunión de Bangkok. La Conferencia pasó revista a dichas recomendaciones. Recordó que en aquella reunión se habían adoptado una serie de recomendaciones relativas a las mujeres profesionales, a los SMHN y a la Secretaría de la OMM en las cinco grandes áreas siguientes:

- a) Educación y formación;
- b) Oportunidades de desarrollo profesional y de promoción;
- c) Políticas y prácticas en el entorno de trabajo;
- d) Participación en las actividades de la OMM;
- e) Representación de las mujeres en la Secretaría de la OMM.

38. La Sra. Cutler observó que, desde aquella fecha, el Congreso de la OMM había aprobado en 1999 algunas recomendaciones, y se habían adoptado resoluciones sobre la participación de la mujer en las reuniones de las Comisiones Técnicas y de las Asociaciones Regionales. Informó a los participantes de que se había creado un sitio Web de la OMM sobre asuntos relativos a la mujer y de que en el Boletín de la OMM se habían publicado bastantes artículos sobre el tema de la mujer. El próximo número del Boletín estaría dedicado al papel de la mujer en la meteorología y en la hidrología. Observó asimismo que la mayoría de las recomendaciones propuestas en la reunión de Bangkok eran todavía viables, y sugirió que en la presente Conferencia se examinase el programa de acción o las estrategias para su pronta aplicación, a fin de asegurar una mayor participación de las mujeres en la meteorología y en la hidrología. Sugirió además que los participantes en la Conferencia trataran de constituir una red de contactos, que sería de la mayor importancia. La Conferencia tomó en consideración esa sugerencia en las nuevas recomendaciones que se formularon (véanse los párrafos 50-54 infra).

RESPONDIENDO A LOS DESAFÍOS

39. El **Sr. Kaliba Konare**, Director del Departamento de Enseñanza y Formación Profesional de la Secretaría de la OMM, expuso en líneas generales las actividades de formación vinculadas a los programas de la OMM. Señaló que el programa de enseñanza y formación profesional era uno de los ocho programas principales de la Organización, y que según el Convenio de la OMM una de las finalidades de ésta era alentar la formación profesional en meteorología. El Sr. Konare presentó la nueva clasificación del personal de la OMM en meteorología e hidrología, y recalcó que era importante seguir impartiendo formación y educación a los meteorólogos/hidrologos y a los técnicos en meteorología/hidrología.

40. El Sr. Konare presentó los resultados de la encuesta realizada por la OMM en 2002 sobre las necesidades de formación profesional de los miembros desde una perspectiva internacional, y sobre la determinación de prioridades a nivel mundial. Observó que la proporción entre mujeres y varones era todavía, en la mayoría de los Servicios de los Miembros, exceptuados los países en transición, bastante baja. Con respecto a las becas de la OMM, observó que el número de becas otorgadas a mujeres en la OMM había aumentado de 37 a 99 durante el periodo 1998-2002. Señaló que la concesión de las becas de la OMM estaba basada en los requisitos y en las personas designadas por los Gobiernos, y que era importante alentar a éstos y a los SMHN a que designen y apoyen a miembros del personal femeninos cualificados.

41. La **Sra. Marina Petrova** (Centro Especializado de Estadística Meteorológica de la Federación de Rusia) se refirió a su propia trayectoria profesional como ilustración de que las mujeres podrían lograr carreras profesionales de éxito, y ofreció a los participantes orientaciones basadas en sus experiencias. Señaló que las mujeres debían fijarse unos objetivos personales, tener confianza en sí mismas, comprenderse a sí mismas, y estar dispuestas a hacer sacrificios. Mencionó una serie de actividades que se están realizando en el Centro que ella dirige. A juzgar por su propia experiencia, señaló que había sido ambiciosa en su juventud y que siempre se esforzaba por seguir avanzando. Reconoció la ayuda de sus colegas y de su familia, que habían contribuido a su éxito.

42. La **Sra. Dong Chaohua** (Centro Meteorológico Satelital Nacional, NSMC, China) habló de la contribución de las mujeres al desarrollo de los servicios meteorológicos satelitales chinos. Ofreció diversos datos estadísticos sobre el personal femenino. Observó que cierto número de miembros del personal femeninos publicaban artículos y libros, asistían a conferencias/seminarios, y recibían premios. Señaló varios productos técnicos importantes, en el campo de los satélites meteorológicos, que habían sido obtenidos por mujeres.

43. La Sra. Dong concluyó que el trabajo en un servicio meteorológico, especialmente en un servicio meteorológico satelital, era para la mujer una profesión ideal, que conllevaba tanto oportunidades como desafíos. En respuesta a cierta pregunta, indicó que la dirección de la Junta del NMSC, dependiente de la Administración Meteorológica de China, había desarrollado políticas progresivas especiales, entre ellas la de igualdad de oportunidades para varones y mujeres.

44. La **Sra. Vickie Nadolski** (Servicio Meteorológico Nacional de la Administración Nacional del Océano y de la Atmósfera, Estados Unidos) profundizó en la importancia de la función mentora. Explicó que dicha función vinculaba a una persona con experiencia y a otra sin experiencia para ayudar al desarrollo personal y profesional de esta última. Señaló la importancia de la función mentora en la contratación y en el desarrollo del personal y de los directivos, y bosquejó las características esenciales de esa forma de relación, a saber, la confianza, la confidencialidad y el fomento de la coparticipación. Asimismo, enumeró sus numerosas ventajas, tanto para los beneficiarios como para los propios mentores.

45. La Sra. Nadolski expuso también el concepto de interconexión, es decir, el intercambio de información o de servicios entre personas, grupos o instituciones, y ofreció numerosos consejos para mejorar su eficacia. Señaló que la interconexión era importante tanto para los varones como para las mujeres.

46. La **Sra. Maria Pirone** (AER, Estados Unidos) habló de la utilización de nuevas tecnologías que posibilitarían unas condiciones de trabajo mejores y más eficientes. Observó que una de las numerosas dificultades que se presentaban a las mujeres en su trabajo era el exceso de viajes, que afectaba negativamente a la vida familiar. Señaló que las organizaciones podían idear estrategias y métodos para reducir esas dificultades. Indicó que la evolución de la tecnología de trabajo a distancia permitía una mayor flexibilidad laboral y encerraba grandes promesas para el futuro.

EL CAMINO A SEGUIR

47. Tras las presentaciones y debates correspondientes a los puntos del orden del día precedentes, la Conferencia dedicó un tiempo considerable a deliberar sobre los medios futuros para mejorar la participación de la mujer en las actividades de la OMM y de los SMHN. La reunión se desarrolló en grupos de debate encargados de examinar las recomendaciones de Bangkok, de recopilar las enseñanzas extraídas desde dicha reunión, y de identificar actuaciones que podrían emprenderse como resultado de la Conferencia.

48. La Sra. Nancy Cutler examinó los informes de los grupos de debate y presentó un resumen de la plenaria. La Conferencia acordó que, aunque eran necesarias actuaciones decididas para realizar sus objetivos, todo plan de acción debía estar supeditado a las limitaciones presupuestarias y programáticas. Esta consideración fue tomada en cuenta, particularmente, durante los debates sobre la creación de una posible Comisión de la OMM sobre género o sobre diversidad. En opinión de algunos participantes, esta última constituía un objetivo legítimo, o incluso esencial, aunque no era el momento de formular una recomendación de ese tipo. Por ello, la Conferencia sugirió que se creasen otros mecanismos, como un Grupo consultivo del Consejo Ejecutivo sobre género, y consideró que en la creación de una nueva comisión de la OMM podía examinarse en fechas posteriores.

49. La Conferencia acordó que en lo esencial las recomendaciones de Bangkok seguían siendo válidas. Observó que había mejorado un tanto la participación de las mujeres en la meteorología y en la hidrología. Las mujeres tenían ahora un mayor acceso a becas y habían alcanzado niveles decisivos de nivel superior en los SMHN y en la Secretaría de la OMM. Sin embargo, en general, los progresos habían sido más lentos de lo deseable. Por

consiguiente, la Conferencia se ocupó de analizar las causas de ese escaso progreso y tomó nota de las enseñanzas siguientes, extraídas desde la reunión de Bangkok, con miras a formular sus recomendaciones. Aunque en los grupos de debate se había evidenciado que las experiencias variaban mucho de una región a otra, e incluso en una misma región, se consideró que las afirmaciones siguientes eran, en general, aplicables:

- En términos de vigilancia, presentación de informes y difusión de información, el seguimiento había sido insuficiente.
- En general, no existían mecanismos de responsabilización para la aplicación de las recomendaciones.
- Muchos países no habían identificado puntos de enlace y, en aquellos que lo habían hecho, el papel asignado era mínimo o no estaba definido.
- Se necesitaba un mandato claro para los puntos de enlace.
- Sería útil un libro con recursos de especialistas en meteorología, hidrología y otras disciplinas conexas, con indicación de su género, y conocimientos temáticos especializados.
- En las conferencias sobre la participación de las mujeres en meteorología/hidrología debería haber más continuidad entre una conferencia y la siguiente.
- Por lo general, los participantes no daban a conocer los resultados de las conferencias en sus instituciones.

50. Basándose en estas reflexiones, y teniendo presente la orientación general de los organismos de las Naciones Unidas hacia un mayor equilibrio entre géneros, la Conferencia acordó una serie de actuaciones. La Conferencia reconoció que dichas actuaciones debían estar orientadas a las mujeres profesionales, a los SMHN y a la Secretaría de la OMM.

51. La Conferencia acordó que las profesionales y, en particular las participantes en la Conferencia, debían emprender las acciones siguientes:

- Las profesionales, promover el proceso del desarrollo profesional y participar en él mediante actividades mentoras, tanto oficiales como oficiosas, así como de orientación y asesoramiento (inclusive en la Secretaría de la OMM y en los SMHN).
- Los participantes, informar a los Representantes Permanentes de sus países, antes de cada Congreso, de los resultados de las Conferencias.
- Los participantes, hacer un esfuerzo continuo por promover el conocimiento de los resultados de la Conferencia en sus propias instituciones/organizaciones/países.
- Los participantes, constituir redes regionales/subregionales para intercambiar ideas, experiencias y políticas. Tales redes podrían utilizarse también para que los participantes compartan información con otros países de su región que no asisten a la Conferencia.

52. La Conferencia instó a los SMHN, a las Comisiones Técnicas y a las Asociaciones Regionales, así como a los Representantes Permanentes, a que emprendan las actuaciones siguientes:

- Que los SMHN designen y apoyen en cada país puntos de enlace en relación con el género (en hidrología y meteorología).
- Que las Asociaciones Regionales y las Comisiones Técnicas designen y apoyen a mujeres con conocimientos especializados apropiados como puntos de enlace sobre el género.
- Que las Asociaciones Regionales y Comisiones Técnicas informen regularmente de los progresos en materia de género al Congreso o al Consejo, conforme proceda.
- Que los Representantes Permanentes elaboren regularmente informes sobre cuestiones de género en las reuniones de las Asociaciones Regionales.
- Que los Representantes Permanentes velen por que se ponga a disposición de todos los miembros del personal, y en particular de las mujeres, información sobre oportunidades profesionales y desarrollo de carreras.
- Que los SMHN emprendan actuaciones especiales para conservar a las jóvenes profesionales, por ejemplo ofreciéndoles intercambios, comisiones de servicio y cometidos especiales.
- Que los SMHN consideren la posibilidad de crear asociaciones nacionales de mujeres en meteorología e hidrología, con miras a constituir una Asociación Internacional de Mujeres en Meteorología e Hidrología.

53. Para facilitar y poner en marcha las acciones necesarias, la Conferencia recomienda que la Secretaría de la OMM tome la iniciativa en los aspectos siguientes:

- Crear en la OMM un puesto de experto en género que vigile los progresos, analice las cuestiones relacionadas con el género en la OMM y ayude a poner en práctica las medidas recomendadas por esta Conferencia. El experto o experta en género debería responsabilizarse, entre otros cometidos, del desarrollo de módulos de formación para la sensibilización con respecto al género, a fin de utilizarlos en la Secretaría de la OMM y en los SMHN.
- Constituir un grupo consultivo especial del Consejo Ejecutivo sobre cuestiones de género, que estaría integrado por la experta en género de la OMM y por puntos de enlace sobre género de las Asociaciones Regionales y de las Comisiones Técnicas. El grupo especial, además, examinaría mecanismos posiblemente necesarios en un futuro para mejorar la igualdad de los géneros.
- Incluir las cuestiones de género como punto del orden del día del Congreso.
- Reunir con regularidad estadísticas de sus miembros desglosadas por géneros, así como informes sobre las medidas adoptadas por los miembros para avanzar en el cumplimiento de las recomendaciones de la presente Conferencia y para identificar los posibles obstáculos que se opongan a ello, e informar conforme proceda.
- Desarrollar un mandato para los puntos de enlace nacionales sobre el género.

- Alentar a los RP para que incluyan a mujeres entre los miembros de las delegaciones en reuniones, conferencias, programas de formación, etc. de la OMM, indicando explícitamente esa circunstancia en los formularios de candidatura.
- Seguir promoviendo, desarrollando y facilitando módulos de aprendizaje a distancia (sensibilización y formación), y en particular los que desemboquen en programas de nivel de graduado ofrecidos por universidades acreditadas.
- Publicar el material de la Conferencia de Ginebra en el sitio Web de la OMM sobre las mujeres en meteorología e hidrología.
- Facilitar fondos que permitan llevar a efecto las medidas recomendadas por esta Conferencia.

54. La Conferencia recomienda encarecidamente que se organice otra Conferencia en un futuro como seguimiento de los resultados de la Conferencia de Ginebra. La fecha elegida debería permitir un tiempo suficiente para preparar las recomendaciones de la reunión del Congreso siguiente a dicha Conferencia.

55. Se recordó a la Conferencia que se había sometido ya a la consideración del Congreso el plan presupuestario detallado para el próximo período financiero. En vista de las limitaciones presupuestarias, se señaló que los participantes podían desempeñar un importante papel trasladando las citadas recomendaciones a sus Representantes Permanentes respectivos y persuadiéndoles para que otorguen su apoyo, a fin de que el Congreso las acepte.

QUÉ HACER DESPUÉS

56. Un grupo especial integrado por representantes de Australia, Barbados, Francia, India, Nigeria y Estados Unidos de América compartió sus propias experiencias sobre los progresos logrados en sus servicios respectivos, pero también sobre la forma en que cada uno de sus integrantes se había esforzado por superar los obstáculos que se interponían en sus carreras. Todos ellos coincidieron en que la Conferencia había sido un gran éxito y había generado un nivel considerable de energía y de determinación. El desafío consistía ahora en mantener ese impulso. Una aplicación satisfactoria de las recomendaciones dependía de que los participantes, haciendo las veces de embajadores, diesen a conocer y promoviesen la labor de la Conferencia. La Presidenta de la reunión, Sra. Marina Petrova (Federación de Rusia), clausuró el debate del grupo con una emotiva exhortación a los participantes. Comparó los resultados conseguidos con el nacimiento de una criatura que había que alimentar para que hiciese realidad las ilusiones en ella depositadas, e instó a todas las participantes a trabajar duramente para que las expectativas de la Conferencia se materializasen.

57. La Conferencia adoptó su informe, y acordó que se presentara al decimocuarto Congreso el informe que contenía las recomendaciones y el plan de actuación.

CLAUSURA

58. Antes de clausurarse la Conferencia, los participantes expresaron su agradecimiento al Secretario General de la OMM por dar acogida al acto, así como a los presidentes, al comité organizador y al personal de la Secretaría que, con su denodado esfuerzo, habían asegurado el éxito de la Conferencia. Mary Glackin (Estados Unidos), Presidenta de la reunión, pidió a cada participante que se comprometiese a trabajar con los jóvenes para alentarlos a escoger carreras de meteorología e hidrología y para fomentar su sensibilidad

con respecto al género. Pidió que cada una de las personas de la audiencia se comprometiese también a ejercer de mentor y a proporcionar oportunidades a sus colegas femeninas, a trabajar con las esferas directivas para eliminar obstáculos, y a trabajar con los Gobiernos para desarrollar políticas nacionales que nos ayuden a alcanzar ese objetivo de la igualdad entre géneros. El Secretario General Adjunto, Sr. M. Jarraud, dio las gracias a todos los participantes por su asistencia, a los Representantes Permanentes por haberlos designado, y a los numerosos patrocinadores de la Conferencia por su generoso apoyo. Se clausuró la Conferencia a las 17.00 del jueves 27 de marzo de 2003.

CUESTIONES Y PROBLEMAS COMUNES IDENTIFICADOS

Los once grupos de debate identificaron las cuestiones comunes siguientes:

OBSTÁCULOS:

En muchos países siguen existiendo obstáculos sociales e institucionales a la participación de las mujeres que dificultan la mejora de la situación laboral de éstas. Algunos de ellos son:

- Algunas mujeres están excluidas en gran medida de los puestos de trabajo remunerados.
- La estructura social, las condiciones socioeconómicas, las tradiciones culturales y religiosas de algunos países alientan a volcarse en los niños varones en detrimento de las hembras, y son pocas las mujeres que reciben educación y adquieren conocimientos profesionales.
- Puede haber segregación laboral entre mujeres y hombres por razones de género, en razón de las diferencias del nivel educativo alcanzado.
- Puede haber diferencias en cuanto a experiencia laboral por razones de género.
- Existe en ocasiones discriminación cultural contra las mujeres.
- A causa del parto, de la crianza de los hijos y de las responsabilidades del hogar, las mujeres eligen deliberadamente, en ocasiones, trabajos que no les quiten demasiado tiempo.
- Las actitudes y los esquemas mentales de las propias mujeres son en ocasiones un obstáculo.
- Las mujeres pueden gozar de menor movilidad geográfica que los hombres, por lo que les resulta más difícil aceptar traslados en caso de promoción profesional.
- La falta de conocimientos sobre la meteorología y la hidrología hace que sean pocas las niñas que se sientan atraídas hacia esa profesión.
- La información sobre las actividades y oportunidades de formación de la OMM no llega frecuentemente a las mujeres de los SMHN, o no les llega oportunamente.
- Las interrupciones en la trayectoria profesional vinculadas a la crianza de los hijos pueden retrasar la edad en que las mujeres se sienten interesadas por las oportunidades de formación profesional, y en algunos casos resultan discriminadas en razón de su edad.
- En su mayoría, los puestos administrativos y directivos están desempeñados por varones que no siempre son receptivos a la contratación y promoción de las mujeres.
- Se acepta la existencia de un "techo de vidrio", es decir, de obstáculos artificiales invisibles que impiden a las mujeres el acceso a puestos de nivel ejecutivo superior.

EXPERIENCIAS:

Los participantes en la Conferencia comunicaron las experiencias siguientes:

- En algunos países, los varones y otros miembros de la familia deben comprender mejor que para la mayoría de las mujeres la posibilidad de obtener ingresos significa independencia financiera, confianza en sí mismas y un cierto control sobre sus propias vidas, y que sus ingresos pueden constituir una aportación importante a la mejora del bienestar de sus familias.
- En algunos países, como los de la antigua Unión Soviética, la participación de las mujeres ha aumentado enormemente debido, en gran parte, a una mayor participación de las mujeres casadas y a un mejor acceso de la mujer a niveles de educación superiores.
- Aunque algunos países han desarrollado una política nacional para la educación de las niñas, una gran parte de las jovencitas prefieren todavía no estudiar matemáticas ni disciplinas científicas.
- En algunos países, las mujeres tienen más posibilidades de participar cuando sus responsabilidades familiares son menores, o bien porque la familia es menos numerosa, o bien porque la responsabilidad de los hijos se reparte entre los padres y éstos disponen de servicios de atención infantil privada y pública.
- Las diferencias en cuanto a horarios de trabajo y a experiencia laboral pueden ser factores importantes que expliquen las diferencias de ingresos en términos de género.
- En los SMHN, las mujeres se ven frecuentemente obligadas a trabajar con sueldos más bajos.
- Existen en ocasiones diferencias de sueldo por razones de género. Por ejemplo, las mujeres están obligadas a ganar menos, incluso aunque su preparación sea la misma, o en todos los niveles de educación requeridos.
- Algunos países implementan políticas económicas nacionales para crear más oportunidades de empleo para las mujeres en los SMHN y para mejorar el estado y el bienestar de éstas.
- El desarrollo socioeconómico ha desempeñado en muchos países un papel esencial en la mejora de las oportunidades de las mujeres en los SMHN.
- Aunque las oportunidades de participación de las mujeres aumenten a la par que el nivel de desarrollo, subsisten en las regiones factores culturales e institucionales específicos que influyen en el tipo de puestos de trabajo a los que pueden acceder las mujeres en los servicios meteorológicos.
- Aunque en algunos países las mujeres y los varones gozan de las mismas oportunidades educativas, hay todavía un número considerable de países en que las mujeres deben mejorar todavía su acceso a la educación y a la formación profesional en meteorología e hidrología para poder desempeñar un papel más destacado en el futuro.

- En algunos casos, las oportunidades de empleo para las mujeres no han aumentado a la par que el nivel educativo y que las crecientes aspiraciones de las mujeres.
- En ocasiones, el desarrollo económico y social erosiona los obstáculos sociales que dificultan la participación de las mujeres en el mundo laboral.

DESAFÍOS:

Para seguir avanzando, los SMHN, la OMM y los meteorólogos e hidrólogos tienen ante sí los desafíos siguientes:

- Promover políticas de desarrollo que hagan hincapié en la educación universal.
- Mejorar la educación de la mujer para reducir las diferencias de ingresos por razones de género.
- Modificar las actitudes sociales con respecto a las mujeres en la familia, en la sociedad y, en particular, en el medio de trabajo.
- Crear un entorno que potencie a la mujer en el lugar de trabajo y en los SMHN.
- Esforzarse por modificar las políticas nacionales, cuando corresponda, para mejorar la situación de las mujeres.
- Responder a las necesidades específicas de las mujeres como usuarios finales de nuestros productos.
- Proporcionar incentivos para conservar a las jóvenes en los SMHN.
- Alentar a las jóvenes a estudiar disciplinas científicas (por ejemplo, matemáticas, física) de manera que estén en condiciones de emprender una carrera en meteorología o hidrología.
- Modificar el concepto tradicional de estructuras de poder y de dirección, que ha sido desarrollado por varones para varones.

OPORTUNIDADES:

Las oportunidades para seguir avanzando están basadas en:

- Posibilidades de cooperación y asistencia regional en determinadas áreas de la educación de la mujer, en la formación profesional y en la creación de empleo.
- Inversión extranjera y ayuda extranjera para contribuir a la mejora de la situación de las mujeres, especialmente en los países de bajos ingresos.
- Programas de formación, que estarán destinados específicamente a las mujeres, y especialmente en los países en que éstas tienen un menor acceso laboral a los SMHN.

**SEGUNDA CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE
LA PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES EN LA METEOROLOGÍA Y LA HIDROLOGÍA**

Ginebra, 24-27 de marzo de 2003

LISTA DE PARTICIPANTES

Afghanistan

Arifa Hoshmand
Member of Department of General Meteorology
Afghan Meteorological Authority
Khwaga Rawash, P.O. Box 425
Kabul

Algeria

Zineb Chemlal
Sous Directrice des Affaires Pédagogiques
Institut Hydrométéorologique de Formation et
de Recherches
B.P. 7019 Seddikia
31025 Oran
Tel: (213-41) 423 550
Fax: (213-41)
E-mail: z.chemlal@yahoo.fr

Argentina

Miriam Andrioli
Chief, Public Relations Department
Servicio Meteorológico Nacional
25 de Mayo 658
1002 Buenos Aires
Tel: (54-11) 5167 6713
Fax: (54-11) 5167 6713
E-mail: msandrioli@ciudad.com.ar
andrioli@meteofa.mil.ar

Armenia

Valentina Grigoryan
Deputy Head
Hydrometeorology and Environment Monitoring
Agency
54 Leo Street
Yerevan 375002
Tel: (374-1) 533 575
Fax: (374-1) 533 575
E-mail: meteo@stalker-tc.am
valent_g2000@yahoo.com

Albania

Eglantina Bruci
Head, Climatological Division
Hydrometeorological Institute
Durrresi Street, 219
Tirana
Tel: (355-4) 259 359 - 45
Fax: (355-4) 223 518
E-mail: eglantinab@yahoo.com

Algeria

Naïma Tirouche
Chef de Section "Application aux Secteurs
Publics"
Office National de la Météorologie
Tamaris
Mohammadia
Tel: (213-21) 219 618
Fax: (213-21) 507 979
E-mail: tirouchenaima@yahoo.fr

Argentina

Marcelo Valle Fonrouge
Conseiller
Permanent Mission of the Republic of Argentina
in Geneva
Tel: (41-22) 929 8600
Fax: (41-22)
E-mail:

Australia

Janita Pahalad
Professional Officer II
Australian Commonwealth Bureau of
Meteorology
Melbourne
Tel: (613) 9669 4859
Fax: (613) 9669 4678
E-mail: j.pahalad@bom.gov.au

Apéndice I, p. 2

Bahamas

Kaylinda Ward
Meteorological Officer Grade II
Department of Meteorology
P.O. Box N-8330
Nassau
Tel: (1-242) 356 3734
Fax: (1-242) 356 3739
E-mail: kaylindaward@yahoo.com

Barbados

Kathy-Ann Caesar
Meteorologist/lecturer
Caribbean Institute for Meteorology and
Hydrology (CIMH)
St James
Tel: (1-246) 425 1362
Fax: (1-246)
E-mail: kacaesar@cimh.edu.bb

Belarus

Tamara Tereschenko
Head, Hydrometeorological Forecasting Service
Department of Hydrometeorology
16 Komsomolskaya Street
220050 Minsk
Tel: (37-517) 264 0260
Fax: (37-517) 264 0335
E-mail: skrt@by.mecom.ru

Bolivia

Patricia Cabero Uriona
Meteorologa; abogada
Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología
(SENAMHI)
Calle Reyes Ortiz No.41
Casilla No. 10993
La Paz
Tel: (591-2) 236 1329
Fax: (591-2) 239 2413
E-mail: pattycabero@yahoo.com

Canada

Nancy Cutler
Director General
Policy and Corporate Affairs
Meteorological Service of Canada
4905 Dufferin Street
Downsview, Ontario M3T 2K5
Tel: (1-416) 739 4938
Fax: (1-416) 739 4380
E-mail: nancy.cutler@ec.gc.ca

Bangladesh

Taslina Imam
Meteorologist, Meteorological Department
Meteorological Complex, Agargaon
Dhaka 1207
Tel: (880-2) 811 3071
Fax: (880-2) 911 8283
E-mail: bmddhaka@bttb.net.bd
bmdswc@bdonline.com
kamili@dhaka.net

Barbados

Sonia A.S. Nurse
Meteorologist
Department of Meteorology
Seawell
Tel: (1-246) 428 9834
Fax: (1-246) 428 1676
E-mail: sas_nurse@hotmail.com

Benin

Nadège Ahohuendo
Technicien supérieur en hydrologie
Direction de l'Hydraulique
Service de Hydrologie
B.P. 385
Cotonou
Tel: (229) 335 201
Fax: (229) 310 890
E-mail: aonf@uva.org

Brunei Darussalam

Rokiah Haji Angas
Meteorological Officer
Brunei Meteorological Service
Department of Civil Aviation
Bandar Seri Begawan BB2513
Tel: (673-2) 330 142
Fax: (673-2) 332 735
E-mail: meteobru@brunet.bn
rokiah_1@yahoo.com

Canada

Martha McCulloch
Director, National Prediction Programmes
Meteorological Service of Canada
Montreal, Quebec
Tel: (1-514) 421 4603
Fax: (1-514)
E-mail: martha.mcculloch@ec.gc.ca

Canada

Joanne St. Coeur
 Planning Officer
 Meteorological Service of Canada
 Hull, Quebec
 Tel: (1-819) 997 4027
 Fax: (1-819) 994 8854
 E-mail: joanne.st-coeur@ec.gc.ca

China

Dong Chaohua
 Engineer General
 National Satellite Meteorological Centre
 China Meteorological Administration
 46 Zhongguancun Nandajie
 Haidian District
 Beijing 100081
 Tel: (86-10) 6840 6237
 Fax: (86-10) 6217 2724
 E-mail: dchua@nsmc.cma.gov.cn

China

Yaxi Guo
 Vice Director
 Chinese Academy of Meteorological Sciences
 (CAMS)
 100081 Beijing
 Tel: (86-10) 6840 9148
 Fax: (86-10) 6217 5931
 E-mail: yxguo@cams.cma.gov.cn

Costa Rica

Irina Katchan
 Meteorologist/Forecaster
 Instituto Meteorológico Nacional (IMN)
 Apartado Postal 5583
 1000 San José
 Tel: (506) 222 5616
 Fax: (506) 223 1837
 E-mail: ikatchan@imn.ac.cr

Dominican Republic

Mercedes Mejia
 Director, Department of General Meteorology
 Oficina Nacional de Meteorología
 Av. Juan Moliné, No.1, Los Mameyes
 Villa Duarte, Apartado de Correos No. 1153
 Santo Domingo, D. R.
 Tel: (1-809) 788 1122
 Fax: (1-809) 594 8844
 E-mail: mechy.mejia@codetel.net.do

Chad

Lucie Namodji
 Agrometeorologiste
 Direction des Ressources en eau et de la
 Météorologie
 Service Hydrologique, B.P. 429
 N'Djamena
 Tel: (235) 523 081
 Fax: (235) 523 900
 E-mail: sacdrem@intnet.td
lucie.namodji@caramail.com

China

Yanxiang Li
 Chief Forecaster
 National Meteorological Centre
 China Meteorological Administration
 46 Zhongguancun Nandajie
 Haidian District
 100081 Beijing
 Tel: (86-10) 6840 6344
 Fax: (86-10) 6217 2909
 E-mail: lyx8997@163.com

Congo

Bernadette Fouani
 Meteorologist
 Service météorologique national
 B.P. 208
 CG Brazzaville
 Tel: (242) 683 777
 Fax: (242)
 E-mail: fouani_bernadette@yahoo.fr

Dominica

Mathilda Bruney
 Meteorological Assistant
 Canefield Met Services
 Canefield Airport
 Tel: (1-767) 448 2014
 Fax: (1-767) 449 2020
 E-mail: metoffcan@cwdom.dm

Ecuador

Gilma Carvajal
 Chief, Department of Agrometeorology
 Instituto Nacional de Meteorología e Hidrología
 Iñaquito 700 y Corea
 Quito
 Tel: (593-2) 596 934
 Fax: (593-2) 433 934
 E-mail: gilbecar@inamhi.gov.ec
gilmacarvajalm@hotmail.com

Apéndice I, p. 4

El Salvador

Lorena Soriano
Coordinadora, Centro de Pronosticos
Meteorológico
Servicio Meteorológico Nacional, Servicio
Nacional de Estudios Territoriales (SNET)
San Salvador
Tel: (503) 283 2271
Fax: (503) 223 7798
E-mail: lsoriano@snet.gob.sv

Ethiopia

Almaz Tadesse
Meteorological Officer I
National Meteorological Services Agency
P.O. Box 1090
Addis Ababa
Tel: (251-1) 615 779
Fax: (251-1) 517 066
E-mail: almaz_ay@yahoo.com

Finland

Liisa Fredrikson
Head, Regional Services
Finnish Meteorological Institute
P.O. Box 8178
FIN-96101 ROVANIEMI
Tel: (358-16) 363 6720
Fax: (358-16) 363 6730
E-mail: liisa.fredrikson@fmi.fi

France

Magali Stoll
Synergie Program Manager
Météo-France
Toulouse
Tel: (33-5) 6107 8274
Fax: (33-5) 6107 8079
E-mail: magali.stoll@meteo.fr

Gambia

Adama Njie
Chief Forecaster
Department of Water Resources
7, Muamar Ghadaffi Avenue
Banjul
Tel: (220) 472 720
Fax: (220) 225 009
E-mail: dwr@gamtel.gm

Estonia

Merike Merilain
Head, Forecasting Department
Estonian Meteorological and Hydrological
Institute
Rävala 8
10143 Tallinn
Tel: (372) 646 1628
Fax: (372) 646 1577
E-mail: merike@emhi.ee

Fiji

Vive Adilakicagi Biukoto
Lead, Severe Weather Forecaster
Fiji Meteorological Service
Private Mail Bag (NAP 0351)
Nadi Airport
Tel: (679) 672 4888
Fax: (679) 672 0430
E-mail: vive@met.gov.fj

France

Geneviève Delsol
Chef de Cabinet, Directrice Editoriale
Atmosphérique
Météo-France
1, quai Branly
F-75340 Paris Cédex 07
Tel: (33-1) 4556 7010
Fax: (33-1) 4556 7005
E-mail: genevieve.delsol@meteo.fr

Gabon

Arlette Kelly Mackosso
Directeur
Direction de la météorologie nationale
B. P. 377
Libreville
Tel: (241) 761 551 / 313 389
Fax: (241) 761 551
E-mail: mackossoarlette@yahoo.com

Georgia

Marine Arabidze
Head, Main Department for Personnel
Department of Hydrometeorology
150 ave.Davida Agmashenebeli
Tbilisi 380012
Tel: (995-32) 960 650
Fax: (995-32) 955 006
E-mail: geom@wet-sat.com

Germany

Gudrun Rosenhagen
Meteorologist
German Meteorological Service
Marine Meteorological Division
Hamburg
Tel: (49-40) 6690 1844
Fax: (49-40) 6690 1941
E-mail: gudrun.rosenhagen@dwd.de

Guinea

Mariama Dalanda Diallo
Ing hydrotechnique chargée d'études
Direction nationale de la météorologie
Ministère des Travaux Publics et des Transports
B. P. 566
Conakry
Tel: (224) 290 823 / 227 527
Fax: (224) 452 559
E-mail: dalandiallo2002@yahoo.fr

Honduras

Vilma Gladis Guzman Guzman
Sub-Jefe, Departamento de Agroclimatología
(Meteorólogo)
Servicio Meteorológico Nacional
Dirección General de Aeronáutica Civil
Apartado Postal 30145
Aeropuerto Toncontin
Tegucigalpa
Tel: (504) 233 1114
Fax: (504) 233 8075
E-mail:

India

Balasubramanian Shyamala
Deputy Director General of Meteorology
Meteorological Office (Simla Office)
Shivaji Nagar
Pune-411 005
Tel: (91-20) 553 5797
Fax: (91-20) 553 5877
E-mail: iyershymala@rediffmail.com

Islamic Republic of Iran

Shahindokht Taghikhan
Senior Forecaster
Islamic Republic of Iran Meteorological
Organization
P.O. Box 13185-461, Tehran
Tel: (98-21) 600 4043
Fax: (98-21) 600 4041
E-mail: taghikhan@irimet.net

Ghana

Elikem Setsoafia
Meteorologist
Ghana Meteorological Department
P.O. Box 9471
Accra
Tel: (233-21) 776 171 ext 1267
Fax: (233-21) 701 2519
E-mail: elikem_s@yahoo.com

Guinea Bissau

Maria de Fatima Nosoliny Vieira
Meteorologist
Direcção-General do Serviço Meteorológico
Nacional
MRNA/DGRH
B.P. 398
1001 Bissau
Tel: (245) 212 332
Fax: (245)
E-mail: fnovgi@yahoo.com.br

Hong Kong, China

Sharon Lau Sum Yee
Senior Scientific Officer
Hong Kong Observatory
134A Nathan Road
Kowloon
Tel: (852) 2926 8431
Fax: (852) 2375 2645
E-mail: sylau@hko.gov.hk

Indonesia

Rosliany
Head, Legal Matters and Organization
Bureau of Meteorology and Geophysics (BMG)
Jl. Angkasa 1 No. 2 Kemayoran
P.O. Box 3540 JKT
Jakarta 0720
Tel: (62-21) 654 6339
Fax: (62-21) 424 6703
E-mail: any@bmg.go.id

Italy

Franca Mangianti de Angelis
Meteorological Technical Manager
Ufficio Centrale di Ecologia Agrario (UCEA)
Via del Caravita 7a
00186 Rome
Tel: (39-06) 6953 1207
Fax: (39-06) 6953 1215
E-mail: fmangianti@ucea.it

Apéndice I, p. 6

Italy

Anna Maria Siani
Researcher, Physics Department
University of Roma "La Sapienza"
p. le A. Moro 2
00165 Rome
Tel: (39-06) 4991 3479
Fax: (39-06) 4463 158
E-mail: annamaria.siani@uniroma1.it

Japan

Tomoko Koyama
Senior Scientific Officer
Meteorological Satellite Centre
Japan Meteorological Agency
1-3-4 Otemachi, Chiyoda-ku
Tokyo 100-8122
Tel: (81-4) 2493 1118
Fax: (81-4) 2493 7800
E-mail: t_koyama@met.kishou.go.jp

Kenya

Stella Aura
Assistant Director, International Relations and
Training Department
Meteorological Department
P.O. Box 30259
Nairobi
Tel: (254-2) 567 880
Fax: (254-2) 576 955
E-mail: stella.aura@lion.meteo.go.ke
stellaaura@yahoo.com

Latvia

Inita Stikute
Deputy Director
Latvian Hydrometeorological Agency
165, Maskavas Str.,
Riga LV - 1019
Tel: (371) 703 2603
Fax: (371) 714 5154
E-mail: inita.stikute@meteo.lv

Libyan Arab Jamahiriya

Intsar A. Biri
Forecaster at Main Analysis Centre
Libyan Meteorological Department
P.O. Box 5069
Tripoli
Tel: (218-21) 462 0391 / (218-204) 620 391
Fax: (218-21) 444 0106
E-mail: intbiri@hotmail.com

Jamaica

Yvette Hope McGann Beckford
Operational Meteorologist
National Meteorological Service
Palisadoes
Tel: (1-876) 924 8055
Fax: (1-876) 960 8989
E-mail: hopemcgann@hotmail.com

Kazakhstan

Lyudmila Chuntonova
Director
Regional Hydrometeorological Centre in Astana
ul. Druzhby 29 "6"
473000 Astana
Tel: (7-3172) 396 569
Fax: (7-3172) 396 929
E-mail: kazmet_akm@nursat.kz

Kyrgyz Republic

Inna Mayatskaya
Head, Department for Hydrometeorological
Observations, Forecasts and Information
State Agency for Hydrometeorology
1, Karasuiskaya Street
Bishkek 720017
Tel: (996-312) 213 826
Fax: (996-312) 214 422
E-mail: inna@kyrgyzmeteo.elcat.kg

Lesotho

Joalane Rethabile Mphethi
Meteorologist, Climate Change Section
Lesotho Meteorological Services
P.O. Box 14515
Maseru-100
Tel: (266-22) 322 075
Fax: (266-22) 325 057
E-mail: joalane@lesmet.org.ls
Rethabile55@hotmail.com

Macao, China

Mei Meng Lou
Meteorologist
Meteorological and Geophysical Bureau
Rampa do Observatório Taipa Grande
Caixa Postal No. 93
Macao
Tel: (853) 898 6258
Fax: (853) 850 557
E-mail: meteo@smg.gov.mo

Malawi

Lucy Ng'ombe
Meteorologist
Meteorological Services
P.O. Box 2
Chileka
Tel: (265-1) 692 333
Fax: (265-1) 692 329
E-mail: metdept@metmalawi.com
lucyngombe@yahoo.com

Mali

Gueye Sissoko
Chef, Section Statistique Climatologique
Direction nationale de la météorologie
Boîte postale 237
Bamako
Tel: (223) 229 6203
Fax: (223) 229 2101
E-mail: dnm@malinet.ml

Mongolia

V. Enkhbold
Third Secretary
Permanent Mission of Mongolia in Geneva
Tel: (41-22) 774 1974
Fax: (41-22) 774 3201
E-mail: venkhbold@yahoo.com

Morocco

Ouafa Ouzzine
Chargée de la Coopération Internationale
Direction de la météorologie nationale
B.P. 8106, Casa-Oasis
20103 Casablanca
Tel: (212-22) 913 533
Fax: (212-22) 913 687
E-mail: ouzzine@mtpnet.gov.ma

Namibia

Olga Mathilde Karunga
Meteorological Technician
Meteorological Services
Private Bag 13224
Windhoek 9000
Tel: (264-61) 287 7000
Fax: (264-61) 287 7009
E-mail: om_karunga@yahoo.com

Malaysia

Zawiah Mohd. Taib
Meteorological Officer in Training Unit
Malaysian Meteorological Service
Jalan Sultan
46667 Petaling Jaya, Selangor, Darul Ehsan
Tel: (603) 7967 8067
Fax: (603) 7955 0964
E-mail: zawiah@kjc.gov.my

Mauritius

Suzanne Boodhoo
Senior Hydrological Officer
Ministry of Public Utilities
Water Resources Unit
Royal Commercial Centre, III Floor
St. Ignace Street, Rose Hill
Tel: (230) 465 9540
Fax: (230) 465 7177
E-mail: wru@intnet.mu

Mongolia

Bat-ochir Nyam-Od
Chief, Aviation Meteorological Centre
National Agency for Meteorology, Hydrology
and Environmental Monitoring
Khudaldaany Gudamj-5
Ulaanbaatar 46
Tel: (976-11) 379 869
Fax: (976-11) 325 622
E-mail: nyam.od2002@yahoo.com

Myanmar

Daw Ye Ye Nyein
Assistant Director
Department of Meteorology and Hydrology
No. 50 Kaba-aye Pagoda Road
Mayangon P.O. Box 11061
Yangon
Tel: (95-1) 665 669
Fax: (95-1) 665 944
E-mail: dg.dmh@mptmail.net.mm

Nepal

Keshari Bajracharya
Senior Divisional Chemist
Hydrological Section
Department of Hydrology and Meteorology
P.O. Box 406, Babar Mahal
Kathmandu
Tel: (977-1) 553 8890
Fax: (977-1) 425 4890
E-mail: keshari538@yahoo.com

Apéndice I, p. 8

New Zealand

Ashmita Gosai
Climate Applications Scientist
National Institute of Water & Atmospheric
Research (NIWA)
269 Kyber Pass Road, New Market
Auckland
Tel: (64-9) 375 4506
Fax: (64-9) 375 2051
E-mail: a.gosai@niwa.co.nz

Nigeria

Lihwu Eugene Akeh
Director General
Nigerian Meteorological Agency
Federal Ministry of Aviation
Strachan Street
P.M.B. 12542
Abuja
Tel: (234-9) 523 8357
Fax: (234-9) 523 8357
E-mail:

Nigeria

Ayuba Kadafa
Minister
Permanent Mission of Nigeria in Geneva
Tel: (41-22) 730 1414
Fax: (41-22)
E-mail:

Nigeria

Ngozi N. Omeruah
Minister's Entourage
Lagos
Tel: (234-1) 269 4812
Fax: (234-1) 269 4813
E-mail: ngoziomeruah@yahoo.com

Nigeria

Juliana Enyinnaya Ukeje
Assistant Director, Climate Services
Nigerian Meteorological Agency
Abuja
Tel: (234-9) 523 8357
Fax: (234-9) 523 8357
E-mail: julie_ukeje@yahoo.co.uk

Niger

Sitta Aissatou
Agent d'encadrement au Service
Agrométéorologie
Direction de la Météorologie Nationale
B.P. 218
Niamey
Tel: (227) 732 160
Fax: (227) 733 837
E-mail: aissasita_s@yahoo.fr

Nigeria

Anthony Anuforum
Special Assistant to the Minister
Federal Ministry of Aviation
Strachan Street
P.M.B. 12542
Abuja
Tel: (234-9) 523 2112
Fax: (234-9) 523 1603
E-mail: tonyanuforum@yahoo.com

Nigeria

Modupe Aduke Ogunwale
Deputy Director, Applied Sciences
Nigerian Meteorological Agency
P.M.B. 12542
Lagos
Tel: (234-1) 452 2836
Fax: (234-1) 263 6097
E-mail: maogunwale@netscape.net

Nigeria

Obiageli A.C. Orji
Chief Hydrologist
Nigeria Federal Ministry of Water Resources
Abuja
Tel: (234-9) 234 2520
Fax: (234-9) 234 3714
E-mail: oacorji@yahoo.com

Pakistan

Asma Younas
Meteorologist
Pakistan Meteorological Department
Sector 11 8/2
P.O. Box 1214
Islamabad
Tel: (92-51) 925 7314
Fax: (92-51) 443 2588
E-mail: asma_aiya@hotmail.com

Paraguay

Lourdes Elizabeth Rodriguez Rolandi
 Tec. Meteorologo - Pronosticador
 Dirección de Meteorología e Hidrología
 Aeropuerto Silvio Pettrossi
 Asunción
 Tel: (595-21) 646 095
 Fax: (595-21) 646 095
 E-mail: ler_rolandi@yahoo.com

Philippines

Flaviana Hilario
 Supervising Weather Specialist
 Climatology and Agrometeorology Branch
 (CAB)
 PAGASA
 Quezon City
 Tel: (63-2) 434 0955
 Fax: (63-2)
 E-mail: fhilarioph@yahoo.com

Republic of Korea

Seung-hee Sohn
 Senior Research Scientist
 Korea Meteorological Administration
 460-18, Shindaebang-dong
 Dongjak-gu
 Seoul 156-720
 Tel: (82-2) 842 2161
 Fax: (82-2) 842 2162
 E-mail: bighand@kma.go.kr

Romania

Elena Cordoneanu
 Head, National Centre of Weather Forecast
 National Institute of Meteorology and Hydrology
 Sos. Bucuresti-Ploiesti 97
 71552 Bucharest
 Tel: (40-21) 230 3116
 Fax: (40-21) 230 3143
 E-mail: cordoneanu@meteo.inmh.ro

Russian Federation

Marina Petrova
 Director General of Meteo Agency
 ROSHYDROMET
 Novovagan'kovsky Street 12
 123995 Moscow
 Tel: (7-095) 205 4800
 Fax: (7-095) 255 5075
 E-mail: agency@mcc.mecom.ru

Peru

Ena Jaimes Espinoza
 Directora de Climatología
 Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología
 (SENAMHI)
 Jr. Cahuide 805, 4to. Piso
 Casilla Postal 1308
 Lima 11
 Tel: (51-1) 470 4863
 Fax: (51-1) 472 4180
 E-mail: ejaimes@senamhi.gob.pe

Poland

Malgorzata Mierkiewicz
 Head, Hydrological Models Division
 Institute of Meteorology and Water
 Management
 ul. Podlesna 61
 01-673 Warsaw
 Tel: (48-22) 569 4141
 Fax: (48-22) 569 4143
 E-mail: malgorzata_mierkiewicz@imgw.pl

Republic of Moldova

Lyudmila Fisher
 Senior Engineer
 Hydrometeorological Service
 193 Grenoble Str.,
 2043 Chisinau
 Tel: (373-2) 773 536
 Fax: (373-2) 773 636
 E-mail: clicom@hidromet.meteo.md

Russian Federation

Tatiana Burtseva
 Chief, Russia SRC Planeta
 ROSHYDROMET
 Novovagan'kovsky Street 12
 123995 Moscow
 Tel: (7-095) 255 2421
 Fax: (7-095) 200 4210
 E-mail: burc@planet.iitp.ru

Russian Federation

Nataliya Shestakova
 Scientific Secretary, WMC
 Hydrometeorological Scientific Research
 Centre RF
 B. Predtechenskii per., 11-13
 Moscow 123234
 Tel: (7-095) 225 1268
 Fax: (7-095) 255 1582
 E-mail: nshest@rhmc.mecom.ru

Apéndice I, p. 10

Rwanda

Pascasie Mukaremera
Meteorologist Class III
Direction générale de l'aéronautique,
Division météorologique du Rwanda
Ministère des Transports et des
Communications
B.P. 898, Kigali
Tel: (250) 758 13
Fax: (250) 729 71
E-mail: mukapassy@yahoo.fr

Sao Tome and Principe

Bernardina Viana F.Vaz
Meteorologist Class I (WMO)
Institut national de météorologie
B.P. 30, Sao Tomé
Tel: (239) 221 975
Fax: (239) 221 975
E-mail: bernardinavaz@yahoo.com

Seychelles

Chantale Ruth Bijoux
Meteorological Officer, Aviation Forecasting
National Meteorological Services
P.O. Box 1145
Botanical Gardens
Mahé
Tel: (248) 384 066
Fax: (248) 384 078
E-mail: c.bijoux@pps.gov.sc

Slovakia

Gabriela Babiaková
Hydrologist-Researcher
Slovak Hydrometeorological Institute
Jeséniova 17
P.O. Box 15
83315 Bratislava
Tel: (421-2) 5477 1192 / 5541 5403
Fax: (421-2) 5477 6562
E-mail: gabriela.babiakova@shmu.sk

Sri Lanka

Anusha Rashanthie Warnasooriya
Meteorologist
Department of Meteorology
Buddhaloka Mawatha
Colombo 07
Tel: (94-1) 684 746
Fax: (94-1) 698 311
E-mail: rashanthie@yahoo.com

Saint Lucia

Dawn Daniel
Met Officer III
Hewanorra Meteorological Service
Vieux-Fort
Tel: (1-758) 454 6550
Fax: (1-758) 454 9705
E-mail: dawndaniel@hotmail.com

Senegal

Anta Seck
Director, Water Resources Planning and
Management
Ex Camp Lat Dior, B.P. 4021
Dakar
Tel: (221) 822 2154 / 823 1817
Fax: (221) 822 9581
E-mail: seckanta@sentro.sn

Singapore

Lay Eng Lim
Head, Tengah Met Office
Meteorological Services Division
National Environment Agency
P.O. Box 8
Singapore Changi Airport
Tel: (65) 6761 2596
Fax: (65) 6761 2599
E-mail: lim_lay_eng@nea.gov.sg

Slovenia

Tanja Cegnar
President, Slovenian Meteorological Society
and Head, Climatological Department
Environmental Agency of the Republic of
Slovenia
Vojkova 1b,
1001 Ljubljana
Tel: (386-1) 478 4079
Fax: (386-1) 478 4054
E-mail: tanja.cegnar@gov.si

Sudan

Bashir Hanan Awad Mohamed
Senior Meteorologist
Meteorological Authority
P.O. Box 574
Khartoum
Tel: (249-11) 778 836
Fax: (249-11) 771 693
E-mail: ersad@sudanmail.net

Suriname

Truusje Soetinie Warsodikromo
Operational Meteorologist
Meteorological Service Suriname
Duisburg, P.O. Box 2273
Paramaribo
Tel: (597) 325 173 / 325 206
Fax: (597) 325 206
E-mail: wtruus@yahoo.com
meteozan.sr.net

Syrian Arab Republic

Orouba Marwa
Engineer
Meteorological Department
P.O. Box 4211
Damascus
Tel: (963) 9433 4536
Fax: (963) 11 662 5737
E-mail: uroobah@scs-net.org

Thailand

Somsri Huntrakul
Director, Bureau of Meteorological Affairs
Thai Meteorological Department
4353 Sukhumvit Road, Bang-Na
Bangkok 10260
Tel: (662) 399 4004
Fax: (662) 399 2354
E-mail: tmd_inter@tmdnet.motc.go.th

Togo

Essohana Djatoubai
Technicienne supérieure en agrométéorologie
Direction de la météorologie nationale
Boîte postale 1505
Lomé
Tel: (228) 221 4806
Fax: (228) 222 4838
E-mail: esso90@yahoo.fr

Trinidad & Tobago

Joanna Sooknanan
Meteorologist Class II
Meteorological Services Division
P.O. Box 2141 National Mail Centre
Piarco Trinidad
Tel: (1-868) 669 5465
Fax: (1-868) 669 4727
E-mail: synop@tstt.net.tt

Swaziland

Duduzile Nhlengethwa
Meteorologist
Department of Meteorology
Ministry of Public Works and Transport
P.O. Box 58
Mbabane
Tel: (268) 404 9468
Fax: (268) 404 1530
E-mail: dudu@swazimet.gov.sz

Tajikistan

Jamila Baidulloeva
Head, Weather Forecasting Division
Main Administration of Hydrometeorology and
Monitoring of the Environment
Ministry of Environment
47 Shevchenko Str., Dushanbe 734025
Tel: (992-372) 231 717
Fax: (992-372) 215 522
E-mail: jamiley@mail.ru
baidulloeva_jamila@yahoo.co.uk

Thailand

Wassana Wongrat
Meteorologist
Thai Meteorological Department
4353 Sukhumvit Road, Bang-Na
Bangkok 10260
Tel: (662) 398 9929
Fax: (662) 399 2354
E-mail: w_wongrat@hotmail.com

Tonga

Seluvaia Finaulahi
Climatologist
Tonga Meteorological Services
Ministry of Civil Aviation and Meteorological
Services
Nuku' alofa
Tel: (676) 23 401
Fax: (676) 24 145
E-mail: sfinaulahi@mca.gov.to

Tunisia

Ben Amor Asma Khanfir
Ingénieur
Institut national de la météorologie
Ministère du Transport, B.P. 156
2035 Tunis-Carthage
Tel: (216-71) 773 400
Fax: (216-71) 772 609
E-mail: a_khanfir@yahoo.fr

Apéndice I, p. 12

Turkey

Aynur Bozoglu
Physicist, Remote Sensing Division
Turkish State Meteorological Service (SMS)
Ankara
Tel: (90-312) 302 2620
Fax: (90-312) 359 3430
E-mail: abozoglu@meteor.gov.tr

Ukraine

Vazira Martazinova
Head, Climate and Long-range Weather
Forecast Division
Hydrometeorology Institute (UHMI)
6, Zolotovorotskaya Street
252601 MSP Kiev 34
Tel: (380-44) 227 4054
Fax: (380-44) 265 5363
E-mail: nigmi2@mail.kar.net

United Republic of Tanzania

Tabu Elihazina Mrutu
Manager in training
Tanzania Meteorological Agency
P.O. Box 3056
Dar es Salaam
Tel: (255-22) 110 231
Fax: (255-22) 112 471
E-mail: met@meteo-tz.org
temrutu@yahoo.co.uk

United States of America

Christina del Castillo
Programme Analyst, International Activities
Office
National Weather Service, NOAA
1325 East West Highway #11125
Silver Spring, MD 20910
Tel: (1-301) 713 0645 ext 114
Fax: (1-301) 587 4524
E-mail: christina.delcastillo@noaa.gov

United States of America

Fiona Horsfall
Meteorologist, Climate Services Division
National Weather Service
W/Os4, Room 13344
1325 East West Highway
Silver Spring, MD 20910
Tel: (1-301) 713 1970 ext 137
Fax: (1-301) 713 1520
E-mail: fiona.horsfall@noaa.gov

Uganda

Margaret Serwanja
Meteorologist, Publicity & International
Relations, Department of Meteorology
P.O. Box 7025, Kampala
Tel: (256-41) 251 798
Fax: (256-41) 251 797
E-mail: margotnankya@mail.com

United Kingdom

Maureen Frances Mylne
Project Specialist, Human Resources Branch
The Met Office
London Road
Bracknell, Berkshire, RG12 2SZ
Tel: (44-1344) 856 911
Fax: (44-1344) 854 543
E-mail: mo.mylne@metoffice.com

United States of America

Chantale Damas
AAAS/NSF Science and Technology Policy
Fellow
National Science Foundation
Directorate for Geosciences
4201 Wilson Blvd, Suite 1070
Arlington, VA 22230
Tel: (1-703) 292 7857
Fax: (1-703) 292 9152
E-mail: mdamas@nsf.gov
mdamas305@aol.com

United States of America

Mary Glackin
Assistant Administrator, Programme Planning
and Integration
NOAA
SSMC1, Room 8310
1335 East West Highway
Silver Spring, MD 20910
Tel: (1-301) 713 2010
Fax: (1-301) 713 1249
E-mail: mary.glackin@noaa.gov

United States of America

John J. Kelly, Jr.
Director
National Weather Service, NOAA
1325 East West Highway
Silver Spring, MD 20910-3283
Tel: (1-301) 713 9095
Fax: (1-301) 713 0610
E-mail: jack.kelly@noaa.gov

United States of America

Vickie Nadolski
Western Region Director
Western Region Headquarters
National Weather Service
125 South State Street, Room 1311
Salt Lake City, Utah 84102
Tel: (1-801) 524 5122
Fax: (1-801) 524 5270
E-mail: vickie.nadolski@noaa.gov

United States of America

Dian J. Seidel
Research Meteorologist
NOAA Air Resources Laboratory
1315 East West Highway
Silver Spring, MD 20910
Tel: (1-301) 713 0295 ext 126
Fax: (1-301) 713 0119
E-mail: dian.seidel@noaa.gov

Uzbekistan

Fatima Kasimova
Chief, Hydromet Centre
Glavgidromet
72, K. Makhsumov Street
Tashkent 700052
Tel: (998-71) 133 7821
Fax: (998-71) 133 7821
E-mail: synoptic@meteo.uz

Venezuela

Adriana Cortez
Investigador I, Departamento de
Agrometeorología CENIAP
Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas
(INIA)
Postal 4846
Maracay 2101 Edo
Tel: (58-243) 247 1874
Fax: (58-243) 247 1874
E-mail: acortez@inia.gov.ve

Zimbabwe

Tsitsi Bandason
Climate Database Administrator
Department of Meteorological Services
P.O. Box BE 150 Belvedere
Harare
Tel: (263-4) 778 173
Fax: (263-4) 778 172
E-mail: tsitsi@weather.utande.co.zw

United States of America

Maria Pirone
Vice President, Product and Marketing
Development
Atmospheric and Environmental Research, Inc.
131 Hartwell Avenue
Lexington, MA 02421-3136
Tel: (1-781) 761 2205
Fax: (1-781) 761 2299
E-mail: mpirone@aer.com

United States of America

Sepideh Yalda
Associate Professor of Meteorology
Millersville University of Pennsylvania
P.O. Box 1022
Lancaster, PA
Tel: (1-717) 872 3293
Fax: (1-717)
E-mail: sepi.yalda@millersville.edu

Vanuatu

Mercy Nalawas
Climate Officer
Vanuatu Meteorological Service
Private Mail Bag 54
Port Vila
Tel: (678) 23 866
Fax: (678) 23 310
E-mail: climate@meteo.vu

Zambia

Florence Chanda Chongo
Senior Communication Officer
Zambia Meteorological Department
P.O. Box 30200
Lusaka
Tel: (260-1) 251 889
Fax: (260-1) 251 469
E-mail: zmd@zmd.com

Participantes de Países o Territorios non-Miembros de la OMM

Grenada

Cécil Mitchell
Meteorological Officer Class IV
Meteorological Office
Point Salines International Airport
St George's
Tel: (473) 440 5806 (H) / 444 4142 (W)
Fax: (473) 444 1574
E-mail: firstsweetce@hotmail.com

Saint Vincent & the Grenadines

Joan Williams
Meteorological Assistant Class IV
E.T. Joshua Airport
Kingstown
Tel: (1-784) 458 4011 (W) / 458 4477
451 3346 (H)
Fax: (1-784) 458 4786
E-mail: etjoshua@caribsurf.com
jayj_1@lycos.com

Oradores Principales

Nigeria

Dr Kema Chikwe (Mrs)
Honourable Minister of Aviation
Federal Ministry of Aviation
Strachan Street
P.M.B. 12542
Abuja
Tel: (234-9) 523 2240
Fax: (234-9) 523 8357

Swaziland

Lydia P. Makhubu
President, Third World Organization of Women
in Science
Vice Chancellor, University of Swaziland
Kwaluseni Campus
P/Bag
Kwaluseni
Tel: (268) 518 5655
Fax: (268) 518 5605
E-mail: sharon@uniswacc.uniswa.sz

Otros Oradores

Bolivia

Betty Soto Terrazas
Medica Salubrista
Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología
(SENAMHI)
Calle Reyes Ortiz No.41
Casilla No. 10993
La Paz
Tel: (591-2) 243 2792
Fax: (591-2)
E-mail: nito1@ceibo.entelnet.bo

Kenya

Maria Onyango
Educationist
Maseno University
P.O. Box 1446
Kisumu
Tel: (254-35)
Fax: (254-35) 51 221
E-mail: clajos2000@yahoo.com

South Africa

Emma Archer
Climate System Analysis Group
Department of Environmental & Geographical
Science
University of Cape Town
Private Bag 7701
Rondebosch
Tel: (27-21) 650 2999
Fax: (27-21) 650 5773
E-mail: archer@egs.uct.ac.za

ILO

Linda Wirth
International Labour Organization
Geneva, Switzerland
Tel: (41-22) 799 7879
Fax: (41-22)
E-mail:

ITU

Patricia Faccin
International Telecommunication Union
Geneva, Switzerland
Tel:
Fax:
E-mail: patricia.faccin@itu.int

UNECE

Patrice Robineau
United Nations Economic Commission for
Europe
Tel:
Fax:
E-mail: patrice.robineau@unece.org

UNFCCC

Joke Waller-Hunter
United Nations Framework Convention on
Climate Change
Bonn, Germany
Tel: (49-228) 815 1102
Fax: (49-228) 815 1999
E-mail: secretariat@unfccc.int

Observadores

Japan

Masako Imai
Air Photographer
Cloud Castle / Photo Sky Japan
21-8, Seijo 5, chome
Setagaya-ku 157-0066
Tel: (81-3) 3484 6256
Fax: (81-3) 3484 6208
E-mail: cod-imai@ma.kcom.ne.jp

Switzerland

Joanna Koch
Associated Country Women of the World
Alte Landstrasse 89
8802 Kilchberg
Tel: (41-1) 715 1946
Fax: (41-1) 715 4137
E-mail: joannakoch@gmx.net

Secretaría de la OMM

7 bis Avenue de la Paix
Case Postale No 2300
CH-1211 Genève 2
Switzerland

Professor G.O.P. Obasi
Secretary-General

Mr M. Jarraud
Deputy Secretary General

Mr Hong Yan
Assistant Secretary-General

Mr Kaliba Konare
Director
Education and Training Department
Tel: (41-22) 730 8180
Fax: (41-22) 730 8041
E-mail: konare_l@gateway.wmo.ch

Ms Haleh Kootval
Chief, Public Weather Services (PWS) Division
World Weather Watch, Applications Department
Tel: (41-22) 730 8333
Fax: (41-22) 730 8021
E-mail: hkootval@wmo.ch
Kootval_h@gateway.wmo.ch

Mrs Valery Detemmerman
Senior Scientific Officer
World Climate Research Programme
Tel: (41-22) 730 8242
Fax: (41-22) 730 8036
E-mail: detemmerman_v@gateway.wmo.ch

Ms Liisa Jalkanen
Senior Scientific Officer
Atmospheric Research & Environment Programme
Tel: (41-22) 730 8587
Fax: (41-22) 730 8049
E-mail: jalkanen_l@gateway.wmo.ch

Mrs Nanette Lomarda
Senior Scientific Officer
Tropical Cyclone Programme Division
World Weather Watch, Applications Department
Tel: (41-22) 730 8384
Fax: (41-22) 730 8021
E-mail: lomarda_n@gateway.wmo.ch

Ms Teruko Manabe
Senior Scientific Officer
Ocean Affairs Division
World Weather Watch, Applications Department
Tel: (41-22) 730 8449
Fax: (41-22) 730 8021
E-mail: manabe_t@gateway.wmo.ch

Ms Carine Richard-Van Maele
Chief, Information and Public Affairs
Tel: (41-22) 730 8314 / 15
Fax: (41- 22) 730 8027
E-mail: vanmaele@gateway.wmo.ch

Ms Erna Dar-Ziv
Chief, Conferences Unit
Tel: (41-22) 730 8343
Fax: (41-22) 730 8927
E-mail: darziv_e@gateway.wmo.ch

Ms Teresa Alcober
Secretary of the PWS Division
World Weather Watch, Applications Department
Tel: (41-22) 730 8476
Fax: (41-22) 730 8021
E-mail: alcober_t@gateway.wmo.ch

Dorothea F. Banse
Intern, World Climate Applications and CLIPS
Division
World Climate Programme
Tel: (41-22) 730 8278
Fax: (41-22) 730 8042
E-mail: Banse_D@gateway.wmo.ch

**SEGUNDA CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE
LA PARTICIPACIÓN DE LAS MUJERES EN LA METEOROLOGÍA Y LA HIDROLOGÍA**

Ginebra, 24-27 de marzo de 2003

ORDEN DEL DÍA

- I. APERTURA DE LA CONFERENCIA
- II. DISCURSOS PRINCIPALES: "La contribución de las mujeres a la ciencia y a la tecnología"
- III. DISPOSICIONES DE ORDEN PRÁCTICO
- IV. EXPERIENCIAS DE OTRAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES
- V. LA INCORPORACIÓN DE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO EN LA METEOROLOGÍA Y EN LA HIDROLOGÍA
- VI. CÓMO TRASPASAR LA BARRERA INVISIBLE
- VII. BALANCE: INFORME SOBRE LOS RESULTADOS DE LA ENCUESTA DE LA OMM
- VIII. BALANCE: EXPERIENCIAS DE LOS SMHN
Oportunidades y desafíos, políticas nacionales y experiencias
- IX. EXAMEN DE LAS RECOMENDACIONES DE BANGKOK, Y ACTIVIDADES BASADAS EN ELLAS
- X. RESPONDIENDO A LOS DESAFÍOS
 - a) Introducción
 - b) Formación mediante los programas de la OMM
 - c) Desarrollo de carreras profesionales
 - d) Interconexión y función mentora
 - e) Utilización de nuevas tecnologías, incluido el trabajo a distancia
- XI. EL CAMINO A SEGUIR
 - a) Cómo aumentar la participación de las mujeres en las actividades de la OMM
 - b) Cómo mantener el impulso
 - c) Cómo notificar y verificar los progresos
 - d) Función de los puntos focales/ponentes
- X. PASOS SIGUIENTES - INFORME AL CONGRESO
- XI. ADOPCIÓN DEL INFORME DE LA CONFERENCIA
- XII. CLAUSURA